

—————**Cartório Notarial de Lisboa da Notária** —————

—————**Raquel Salgueiro Palma Dorotêa** —————

—————**R. Castilho, n.º 44, 1.º, em Lisboa** —————

*Certifico* que nesta data compareceu neste Cartório, perante mim, *Maria de Jesus Batista Caixeiro Travassos Diogo*, colaboradora 231/18, alínea a), autorizada pela Notária Raquel Salgueiro Palma Dorotêa, ao abrigo do artigo 8.º, do Estatuto do Notariado e em conformidade com o disposto na portaria n.º 55/2011, artigo 2.º alínea a), conforme autorização publicitada em 05 de Julho de 2021, no sítio da Ordem dos Notários, **Susana Cristina Bizão Mendes**, estado civil solteira, natural de São Jorge de Arroios, em Lisboa, com domicílio profissional na R. Rodrigo da Fonseca, n.º 127, 1.º Dt.º, em Lisboa, pessoa cuja identidade verifiquei por exibição do seu Cartão de Cidadão n.º 10526661 2 ZX6, válido até 03/05/2031, emitido em Lisboa, a qual me apresentou um documento escrito em *língua portuguesa*, relativo à fotocópia de um outro escrito em *língua inglesa*. —————

A interessada alegou haver feito a tradução do citado documento, tendo afirmado sob compromisso de honra, que prestou perante mim, ser fiel a referida versão. —————

Lisboa, 09 de fevereiro de 2022

A Tradutora

*Susana Mendes*

A Colaboradora

Registo n.º *214/22*

TRADUCTANET


**TRADUÇÃO**

Benannt durch/Designated by  
Zentralstelle der Länder für  
Gesundheitsschutz bei  
Arzneimitteln und  
Medizinprodukten  
www.zlg.de  
ZLG-BS-244.10.08



Product Service

**Certificado CE**

Sistema Completo de Garantia de Qualidade  
Diretiva 93/42/CEE relativa aos dispositivos médicos (DDM), Anexo II excluindo o ponto 4.  
(Dispositivos das Classes IIa, IIb ou III)

**N.º G1 067590 0006 Rev. 01****Fabricante:****HeartSine Technologies, Ltd.**

207 Airport Road West  
Belfast, Irlanda do Norte, BT3 9ED  
REINO UNIDO

**Categoria(s) do Produto:**

**Desfibriladores externos automáticos para utilização em adultos e crianças. Cartuchos de baterias e eléctrodos de desfibrilhador para desfibriladores externos automáticos:**

O organismo de certificação da TÜV SÜD Product Service GmbH declara que o fabricante acima referido implementou um sistema de garantia de qualidade para a conceção, fabrico e inspeção final dos respetivos dispositivos/categorias de dispositivos em conformidade com o Anexo II da DDM. Este sistema de garantia da qualidade cumpre os requisitos desta Diretiva e está sujeito a fiscalização periódica. Para a comercialização de dispositivos da classe III, é obrigatório um certificado adicional do Anexo II, ponto 4. Devem ser cumpridos todos os requisitos aplicáveis do regulamento sobre testes e certificação do Grupo TÜV SÜD. Para mais informações e validade do certificado, ver: [www.tuvsud.com/ps-cert?q=cert:G1\\_067590\\_0006\\_Rev\\_01](http://www.tuvsud.com/ps-cert?q=cert:G1_067590_0006_Rev_01)

**N.º de Relatório:** 75950803\_CN

**Válido de:** 30-03-2021

**Válido até:** 26-05-2024

**Data,** 30-03-2021

/assinado/

Christoph Dicks  
Diretor de Certificação/Organismo Notificado

*A Tradutora,  
Susana Mendes*



Benannt durch/Designated by  
Zentralstelle der Länder  
für Gesundheitsschutz  
bei Arzneimitteln und  
Medizinprodukten  
www.zlg.de  
ZLG-BS-244.10.08



lm

Product Service  
*[Signature]*

# EC Certificate

Full Quality Assurance System  
Directive 93/42/EEC on Medical Devices (MDD), Annex II excluding (4)  
(Devices in Class IIa, IIb or III)

**No. G1 067590 0006 Rev. 01**

**Manufacturer:** **HeartSine Technologies, Ltd.**  
207 Airport Road West  
Belfast, Northern Ireland, BT3 9ED  
UNITED KINGDOM

**Product Category(ies):** **Automatic External Defibrillators for adult and paediatric use. Automated External Defibrillator battery and defibrillator electrode cartridges:**

The Certification Body of TÜV SÜD Product Service GmbH declares that the aforementioned manufacturer has implemented a quality assurance system for design, manufacture and final inspection of the respective devices / device categories in accordance with MDD Annex II. This quality assurance system conforms to the requirements of this Directive and is subject to periodical surveillance. For marketing of class III devices an additional Annex II (4) certificate is mandatory. All applicable requirements of the testing and certification regulation of TÜV SÜD Group have to be complied with. For details and certificate validity see: [www.tuvsud.com/ps-cert?q=cert:G10675900006Rev.01](http://www.tuvsud.com/ps-cert?q=cert:G10675900006Rev.01)

**Report No.:** 75950803\_CN

**Valid from:** 2021-03-30

**Valid until:** 2024-05-26

**Date,** 2021-03-30

*C. Dicks*

Christoph Dicks  
Head of Certification/Notified Body